

哈姆扎·加博尔 (Hamza Gábor)

匈牙利司法(民法)的编纂与国内外实践对比



本论文分析匈牙利司法(民法)数百年编纂的过程。作者认为,匈牙利的罗马法传统在立法和理论层面都保留下来了。在匈牙利的各种民法典草案中,都可以看到罗马主义者(主要是德国学说汇纂学派)的影响。1959年颁布的且在1960年生效的第一部匈牙利《民法典》是一部社会主义民法典。欧洲法律一体化进程影响了匈牙利于2013年颁布的新(第二部)《民法典》。

关键词: 民法、法律的编纂、法律协调、潘德克顿学派法律传统、私法、罗马主义的法律传统

十九世纪的罗马法和私法的科学¹

第一个重要的,向现代意义上的“欧洲化”推动匈牙利私法的是德国潘德克顿法学(又称学说汇纂学、潘德克顿法学)由弗里德里希·卡尔·冯·萨维尼(Friedrich Carl von Savigny)代表的学派(Hamza, 2009; 2013)。其最早的影响是在19世纪第一个伟大的私法学家富兰克·伊格纳茨(Frank Ignác, 1788-1850)生涯中可以看到。即使他一直反对编纂,但是他[就如萨洛伊·拉斯洛(Szalay László)正确称道] 可视为“新领域的探路人”。富兰克·伊格纳茨在1823年出版的,反映理性法学派(Vernunftrecht),且主要是克里斯蒂安·沃尔夫(Christian Wolff)影响的《Specimen elaborandarum

哈姆扎·加博尔博士(Prof. dr. Hamza Gábor)匈牙利罗兰大学法学院老师,匈牙利科学院(MTA)正式院士(gabor.hamza@ajk.elte.hu)

institutionum iuris civilis Hungarici》一部书中在论匈牙利土地所有权时使用罗马法律概念,而且这些概念在其它作品中介绍国内法时也经常出现。就如波洛伊·埃莱梅尔(Pólay Elemér)指出的,富兰克·伊格纳茨还不能视为历史法学派(Historische Rechtsschule)代表。

历史法学派以及学说汇纂学(学说汇纂学和潘德克顿法学)首先是在富兰克·伊格纳茨的学生文采尔·古斯达夫(Wenzel Gusztáv, 1818-1891)的作品中完整地阐述。文采尔在《匈牙利的私法体系》这部作品中,在我国法学史首次采用了学说汇纂学的体系,在其基础上解释法律关系、法律制度,法律事实和法律交易等概念。很自然的是学说汇纂学派的文采尔·古斯达夫在其作品中当然会经常提及罗马法。

从19世纪下半叶开始,通过称为“普遍的私法学家”的萨希-施华茨·古斯达夫(Szászy-Schwarz Gusztáv, 1858-1920)的工作,学说汇纂学对匈牙利法学和司法实践的影响越来越大。由于我们的罗马法和私法学家都是德国潘德克顿法学派代表人物的门徒(萨希-施华茨以及曾经担任过匈牙利杰尔市以及锡比乌法学院教授的碧尔曼·米海伊(Biermann Mihály)都是鲁道夫·冯·耶林(Rudolf von Jhering)的学生,而在法学比较领域获得出色功绩的鲍洛格·埃莱梅尔(Balogh Elemér)是海因里希·德尔恩堡(Heinrich Dernburg)的学生,他们通过所纂写的论文促进了司法实践采纳较多德国学说汇纂学要素。

罗马法在编纂私法方面的作用²

我国私法(ius privatum)编纂的准备是自1791年第十八号法律启动的。该法律委托法律委员会(deputatio iuridica)起草私法草案(Proiectum nonnullarum utilium civilium legum)。两年后,这个草案完成了,但是只有在几十年之后,于1826年才被印刷和颁布。其结构和内容并不受罗马法律的影响,而且从特征角度看,也不能视为法典草案。而萨洛伊·拉斯洛(Szalay László)认为理想的法国私法典(Code civil)在我国很显然不可能接受,而且所发生的政治事件也挫败了1848年第十五法律规定的第二个法典编纂尝试。

自1853年开始,匈牙利和特兰西瓦尼亚《奥地利普通民法典》(ABGB, Österreichisches Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch)生效,因此发电编纂工作的恢复直到1867年奥匈折衷方案产生为止被推迟了。《普通私法典》的总则(1871年)是匈牙利佩斯大学著名罗马法教授霍夫曼·帕尔(Hoffmann Pál, 1830-1907)编制的。这是遵循1863年的,主要是反映乔治·弗里德里希·普赫塔(Georg Friedrich Puchta, 1798-1846)影响的《撒克逊民法典》(Bürgerliches Gesetzbuch für das Königreich Sachsen)相应部分编制的,实际上是将潘德克顿法学文献以及学说汇纂学列入了法律条款。

厄克勒什·巴林特(Ökröss Bálint, 1829-1889),认为在匈牙利私法典编纂工作中应当将《奥地利普通民法典》规则当作模型而遵循。由泰雷斯基·伊什

特万（Teleszky István, 1836-1899）于1882年起草的继承法在结构和方向上都基于《撒克逊民法典》，但是在继承制度方面主要是基于撒克逊地方特别法。奥帕蒂·伊什特万（Apáthy István, 1829-1889）债权法草案（1882）中的法律交易以及霍夫曼·帕尔（Hoffmann Pál）的倡议，均受到了后来影响德国民法典（BGB, Bürgerliches Gesetzbuch）的影响，于1866年推出了所谓《德累斯顿债法草案》（Dresdener Entwurf）。而且这一切都与弗里德里希·卡尔·冯·萨维尼的意思理论（Willenstheorie）为基础。由哲利·埃莱克（Győry Elek, 1841-1902）在1880年制定的《总则》草案也不例外。豪尔莫希·安德烈（Halmossy Endre）就物权法部分编写的草案（1882年）和格罗斯什米德·贝尼（Grosschmid Béni, 1852-1938）关于婚姻法、人格权和财产法有关的草案中受“学说汇纂学”的影响已较少。

自1895年以来，制定统一的私法典的想法已成为普遍的。这时候司法部长埃尔德伊·山多尔（Erdélyi Sándor）设立了筹备民法典统一草案委员会。委员当中也有著名的罗马法兼私法学家萨希-施华茨·古斯达夫（Szászy-Schwarz Gusztáv）。萨希 - 施华茨·古斯达夫起草了继承法草案。

1900年的草案的结构和法律制度都受到德国《民法典》的影响，而且打破了按部分编纂的做法。这个草案是由四部分组成的（人格权和家庭法、债权法、物权法以及继承法），没有设《总则》部分（Allgemeiner Teil），因为是物权法的前几个条款起到总则的作用。1900年的草案就法律交易行为（Rechtsgeschäfte）依靠“表示主义”理论（Erklärungstheorie）。德国《民法典》（Bürgerliches Gesetzbuch, BGB）对下一个，规模小一点的，于1913年制定的私法草案发挥了更大的作用，不过这个草案也没有《总则》部分。

十分贴切地被誉为“匈牙利欧根·胡贝尔”（Eugen Huber - 瑞士法学家，瑞士统一民法典的创造人 - 译者注）萨希·贝拉（Szászy Béla, 1865-1931）对1928年产生的，由各家法院被视为“成文理性”（ratio scripta）的《私法典》草案的起草发挥了重要作用。它强烈反应了是受瑞士《民法典》（Zivilgesetzbuch, ZGB）和瑞士《债权法》（Obligationenrecht, OR）的影响。³尽管由于种种原因匈牙利《私法典》没有生效，也就是说，（尽管1931年议会通过了第二十二号法律，但是）从形式上没有法律效力（vigor legis）其一些制度还是通过1927年的第三十五号法律被立法者所接受（Szladits, 1932）。

在第二次世界大战后，在1953年12月份，部长会议成立法典编纂委员会，委托起草《民法典》。该委员会委员是匈牙利布达佩斯、佩奇和塞格德三个法学院民法系教师、布达佩斯经济大学民法系教师、匈牙利科学院行政和法学研究所专家以及最高法院、最高检察院和司法部代表组成的。经几年的准备工作，初稿于1956年9月完成。由司法部长于1957年春天设立的小范围委员会审查了草案的基本问题后，编辑者修改了草案。随后，这个草案公布并且对其进行了讨论。司法部的一个委员会对最终草案重新进行了审查，并且于1959年作为法案提交了议会。匈牙利议会于1959年通过经多次修正的《民法典》，并于1960年5月

1日生效。《民法典》尽管带有社会主义的基本特征, 还是受到了德国BGB、瑞士OR和ZGB以及匈牙利1928《民法典》的影响。民法典的编纂者在社会主义类民法典当中特别注意到了, 1922通过的且在1923年1月生效的俄罗斯- 苏联民法典、1950年通过的捷克斯洛伐克民法典、1955年的波兰民法典草案以及保加利亚1950年通过的关于财产所有权的法律。

匈牙利1959通过的且使用到2014年3月15的《民法典》分六章和若干个节。第一章包含的是绪则(第1条至第7条), 但是从学说汇纂学(潘德克顿法学)角度看, 不能将其视为《总则》(Allgemeiner Teil)。第二章包含的是人格权(第8条至第87条), 但是家庭法并没有列入在内。家庭法是通过1952年第四号法律规定的。(家庭法包括监护的法律制度。)第三章的主题是司法(第94条至第197条)。第四章包括债权法有关的规定(第198条至第596条)。第五章包括继承法(第598条至第684条)而第六条包括最后条款(第685条至第687条)。

1959年的《民法典》没有继续“学说汇纂体系”(Földi, 1986)。就其结构而言, 它与盖尤斯《法学阶梯》(Institutes)差不多, 但是根本上的区别在于诉讼法和上述的家庭法在独立法典中规定而且继承法排在最后。数十年来起到匈牙利私法(民法)法律渊源作用的《民法典》包含了许多罗马法律要素(Földi, Szájer, 1985)。人格权部分承认胎儿法律上的有条件的能力, 但是与罗马法不同的是受孕时间是一种可以反驳的推定。⁴

1959年《民法典》的特点在于第三章: 处于一些理论考虑被命名为“财产法”, 但规定的实际上是物权法, 而且包括许多决疑法规则。这些规则当中反映罗马法传统的尤其是取利权和侵夺遗弃物有关的规范。各种形式所有权的不同权利, 如uti、frui、habere、possidere以及abuti的概念(使用、享用、拥有、占有)显示受乌尔比安的影响。

匈牙利法律在与占有权有关的没有提到自然占有(possessio naturalis), 只提及民法占有(possessio civilis)。最初, 法律没有规定基于占有物上的请求权, 后来根据司法实践才发展形成。就财产利益转移而言, 1959年的《民法典》遵循传统原则, 因为除了名义(causa)之外将所持有事物的让渡(traditio)条件也要求成立。时效占有的法律制度在我国不太显示受罗马法的影响, 因为匈牙利法律只要求适合时效占有目标的适格(res habilis)存在, 而对诚信(bona fides)以及公正的所有权(iustus titulus)并没有规定。匈牙利民法典将各种役权视为均是独立使用权。

将债权并没有分为总则和分则, 反而被认为是两个基本制度, 即合同和责任处于其轴心。各类合同具有罗马法律传统的特征。承包合同的某些类似于租赁(locatio conductio)类的。但是托管合同(不同于罗马的免费mandatum)在匈牙利, 根据一般规则应该是有偿的。

1959年的《民法典》注意到编纂时的社会主义(国家社会主义)社会经济秩序需求, 详细规定了农产品销售合同 - 这当然在罗马法中是未提及的, 是由于当时生产条件的发展程度是无法认识的。尽管如此, 农产品销售合同核心内容

还是可以追溯到罗马法律不仅认识的，而且还详细规定的销售合同，特别是购销所谓的emptio rei futurae（“购买未来之物”）或emptio rei speratae（“买希望之物”）的特别形式。该法典载有一般责任规则，但还创造一些例外。这些条款或多或少是显得决疑性的，而且除了古代法律中当然尚未存在的危险作业责任之外，都源于罗马法。在酒店和餐馆更大的责任，以及建筑有关损害的条款中具体地采用了罗马法的一些制度，如“receptum nautarum cauponum et stabulariorum”、“actio de deiectionis vel effusis”以及“actio de positis vel suspensis”（Mihály, 1959; Grzybowski, 1961; Fesztl、Tamás, 1967; Eörsi, 1974; Gabor, 1982; Vékás, 1987）。

所谓的卡妥尼亚纳规则（regula Catoniana, 第234条）和戈尔迪安努斯质押（pignus Gordianum, 第267条）意味着罗马法传统的继续。最高法院第二十四原则决议意味着回归了罗马法传统，因为该决议经解释第192条，第(2)款允许基于占有物上的请求权和基于本权的物上请求权。

匈牙利继承法基于依法（ipso iure）的继承原则，不像《奥地利普通民法典》，不接受搁置的遗产（hereditas iacens）的概念。与德国和奥地利法律相反，1959年的《民法典》明确禁止事实上是罗马法来源的后位继承，仅允许代位继承（Tóth, 2001; Boóc, 2002）。

1959年的《民法典》被多次修订。在政治制度变化之前进行的修订当中1967年和1977年的是极为重要的。从罗马法律传统的角度来看，在1991年以来对《民法典》进行并从此施行的修正尤为突出：像许多欧洲私法，如德国、瑞士和新的荷兰法律以及新的荷兰《民法典》（Nieuw Burgerlijk Wetboek）那样，《民法典》包括所谓的客观的诚信范畴，并且下令作为一般性条款普遍适用于私法关系（Földi, 2001）。特别值得一提的是，1991年第十四号法律禁止订立违反“善良风俗”（boni mores）的合同。1996年第二十六号法律规定的动产抵押也意味着向罗马法结构的回归。应该强调的是，质押的全部规则是2000年第一百三十七号法律，根据当前的经济需求和罗马法律传统进行了重新规定。某些罗马法律制度的持续存在不仅在《民法典》中可以找到。例如在1991年关于破产保护程序、破产清算和公司解散的第四十九号法律也可以找到。须法院予以审批的当事人协议在许多方面相似于财产让与制度（cessio bonorum）（Hamza, 1989; 2001）。

还应该提到的是，匈牙利私法（ius privatum）在过去和现在并不完全受《民法典》的规定。家庭法是由1952年关于婚姻、家庭和监护的1952年6月6日颁布的、1953年1月1日生效的第四号法律规定的。在匈牙利政治制度变化之前，于1974年和1986年对其进行了修正。根据1986年通过的修正，匈牙利家庭法又允许缔结婚姻授产协议。1967年通过的劳动法典代替了关于劳动的条例。随后就该法律进行了多次修正。1992年，议会通过了新劳动法。著作权是1969通过的法律规定，这项法律后来是由1999年通过的法律取代的。国际私法的规则是涵盖在1979年通过的法令中。⁵

备注

- ¹ 该主题有关的细节见Böszörményi Nagy, 1970; Pólay, 1976; Zlinszky, 1997。关于富兰克·伊格纳茨(Frank Ignác) Villányi Fürst, 1935; 关于文采尔·古斯达夫(Wenzel Gusztáv)的论文见Balázs, 1990; 就萨希-施华茨·古斯达夫(Szászy-Schwarz Gusztáv)报告见Szladits, 1934;以及关于鲍洛格·埃莱梅尔(Balogh Elemér)的介绍见Hamza, 1999。
- ² 关于该主题详细见道舍尔(Dauscher, 1862; Dell'Adami, 1877; 1885; Teleszky, 1887; Meszlény, 1901; Szászy-Schwarz, 1909; Asztalos, 1970; Bernáth, 1970; Mádl, 1970; Weiss, 1970; Peschka, 1970; Csizmadia, 1974; Basa, 1996; Harmat, 1999。
- ³ 简要地回顾一下“学说汇纂学”就(非过失为基础的)客观责任发挥的影响是很有启发性的。1900年的草案依照德国民法典(BGB)对责任的规定基于过失(但是并没有按字面翻译)。1913年的草案第1486条根据德国民法典(1887年)第二草案版本(Zweiter Entwurf)给客观赔偿原则提供了余地。1928年的《私法典》著名规定衡平责任的第1737条,基本上(但并非直接的)接受德国民法典第二草案版本,允许适用辅助性损失赔偿客观责任原则。
- ⁴ 本论文提到的罗马法制度有关见弗尔迪和豪姆扎2018年合作撰写的论文(Földi-Hamza)。
- ⁵ 匈牙利新民法典的编纂工作是根据第1050/1998. (IV. 24.)编号政府决议开始的。该法典草案的编辑人还注意到了匈牙利的欧洲法律一体化目标。他们的目标是使新法典适合应对私法21世纪社会经济发展需求。值得一提的是,新民法典的构思是2002年初公布的。

参考文献

- Asztalos, László (1970): Entwicklung der ungarischen Privatrechtswissenschaft im Zeitalter des Dualismus. In: Csizmadia, Andor – Kovács, Kálmán (Hrsg.): *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa 1848–1944*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 21–39. 阿斯陶罗什·拉斯洛(1970年)《奥匈帝国时期匈牙利私法的发展》发表于奇兹毛迪雅·安多尔、科瓦奇·卡尔曼(编辑)《中欧民法的发展, 1848-1944年》匈牙利科学院出版社, 布达佩斯, 21-39
- Balázs, Tamás (1990): Die wissenschaftliche Bedeutung des ersten ungarischen Pandektisten, Gusztáv Wenzel mit besonderer Rücksicht auf seine Verantwortlichkeitslehre. *Annales*, Tom. 31., ELTE, Budapest. 鲍拉日·道马什(1990年)《匈牙利第一位潘德克顿法学派代表文采尔·古斯达夫及其值得特别尊重的教学》*Annales*, 31., 匈牙利罗兰大学, 布达佩斯
- Basa Ildikó (1996): A kereskedelmi jogi kártérítés hatása a magánjogi kártérítésre Magyarországon a millennium idején. *Állam- és Jogtudomány*, 3. évf., 1–2. sz., 53–72. 鲍绍·伊尔蒂克(1996年)《匈牙利十九世纪末, 贸易法上的赔偿责任规定对司法赔偿责任的影响》匈牙利《行政与法学》杂志3(1-2): 53-72
- Bernáth, Z. (1970): Besitz und Besitzschutz im Spiegel der ungarischen Rechtsgeschichte unter besonderer Berücksichtigung der Rechtsentwicklung in den letzten hundert Jahren. In: Csizmadia, Andor – Kovács, Kálmán (Hrsg.): *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa 1848–1944*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 209–223. 贝尔纳特·Z.(1970年)《匈牙利法律史上的占有和所有权, 特别是从近百年来法律发展角度》发表于奇兹毛迪雅·安多尔、科瓦奇·卡尔曼(编辑)《中欧民法的发展, 1848-1944年》匈牙利科学院出版社, 布达佩斯, 209-223

- Boóc Ádám (2002): Az utóöröklés a római jogban, javaslattal a jövőbeni magyar szabályozásra. *Közjegyzők Közlönye*, 49. évf., 6. sz., 3–18. 博茨·亚当（2002年）《罗马法律上的代位继承以及对匈牙利将来编纂的建议》匈牙利《公证员公报》49(6): 3-18
- Böszörményi Nagy, Ernő (1970): Das ungarische Erbrecht zur Zeit des Dualismus. In: Csizmadia, Andor – Kovács, Kálmán (Hrsg.): *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa 1848–1944*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 413–429. 伯瑟梅尼·纳吉·埃尔诺（1970年）《匈牙利在奥匈帝国时期的继承法》发表于奇兹毛迪雅·安多尔、科瓦奇·卡尔曼（编辑）《中欧民法的发展，1848-1944年》匈牙利科学院出版社，布达佩斯，413-429
- Csizmadia, Andor (1974): Ungarische zivilrechtliche Kodifikationsbestrebungen im Reformzeitalter. In: Kovács, Kálmán (Hrsg.): *Rechtsgeschichtliche Abhandlungen VI*. ELTE, Budapest. 奇兹毛迪雅·安多尔（1974年）《匈牙利改革时代对民法典编纂的期望》发表于科瓦奇·卡尔曼（编辑）《法律史论文六、》匈牙利罗兰大学，布达佩斯
- Dauscher, Anton (1862): *Das ungarische Civil- und Strafrecht nach den Beschlüssen der Judex-Curial Conferenz*. Verlag von Friedrich Manz, Wien. 安通·道舍尔（1862年）《在最高法院会议决议后的匈牙利民法和刑法》Verlag von Friedrich Manz出版社，维也纳
- Dell'Adami Rezső (1877): *Az anyagi magánjog codificatiója. A nemzeti eredet problémája*. Budapest. 戴尔·阿达米·赖热（1877年）《实体司法的编纂，民族来源问题》布达佩斯
- Dell'Adami Rezső (1885): *Magánjogi codificatiókn és régi jogunk I*. Franklin Társulat, Budapest. 戴尔·阿达米·赖热（1885年）《我国私法编纂和旧时法律一、》匈牙利弗兰克林出版社，布达佩斯
- Eörsi Gyula (1974): A jogfejlődés útjai a polgári jogban. *Gazdaság- és Jogtudomány*, 8. évf., 1–2., 13–26. 厄尔希·久洛（1974年）《民法中的法律发展道路》匈牙利《经济和法学杂志》8(1-2): 13-26
- Fesztl Nándor – Tamás Lajos (1967): *Az új gazdasági mechanizmus polgári jogi vonatkozásának néhány problémája*. Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar, Pécs. 菲斯特勒·南多尔、道马什·洛约什（1967年）《新经济机制民法方面的一些问题》匈牙利佩奇大学行政和司法学院，佩奇市
- Földi András – Szájer József (1985): Római jogi reminiscenciák civilisztikai oktatásunkban. *Jogtudományi Közlöny*, 40. évf., 7. sz., 395–403. 弗尔迪·安德拉什、萨耶尔·约瑟夫（1985年）《我国私法教育中遗留的罗马法因素》匈牙利《法学公报》40(7): 395-403
- Földi András (1986): *Polgári jogunk és a római jog*. Acta Facultatis Politico-Iuridicae Universitatis Scientiarum Budapestinensis, 28. sz., 7–26. 弗尔迪·安德拉什（1986年）《我国民法和罗马法》匈牙利《布达佩斯大学司法和政治学院专刊》(28): 7-26
- Földi András (2001): *A jóhiszeműség és tisztesség elve. Intézménytörténeti vázlat a római jogtól napjainkig*. ELTE, Budapest. 弗尔迪·安德拉什（2001年）《诚信与正直的原则》《从罗马法到当前制度历史的纲要》匈牙利罗兰大学，布达佩斯
- Földi András – Hamza Gábor (2018): *A római jog története és intézményei*. Eszterházy Károly Egyetem, Eger. 弗尔迪·安德拉什、哈姆扎·加博尔（2018年）《罗马法的历史和各种制度》匈牙利埃斯特哈兹·卡罗伊大学，埃格尔市
- Gabor, Francis A. (1982): Socialist Economic Reform in Progress: A New Legal Framework for Entrepreneurship in Hungary. *Review of Socialist Law*, Vol. 8, No. 2, 153–168. <https://doi.org/10.1163/187529882x00118>. 弗朗西斯A. 加博尔（1982年）《社会主义经济改革的进展：匈牙利企业的新法律框架》《社会主义法律评论》8(2): 153-168

- Grzybowski, Kazimierz (1961): Reform of Civil Law in Hungary, Poland, and the Soviet Union. *The American Journal of Comparative Law*, Vol. 10, No. 3, 253–265, <https://doi.org/10.2307/838946>. 卡齐米尔·格齐波夫斯基 (1961年) 《匈牙利, 波兰和苏联的民法改革》《美国比较法杂志》10(3): 253-265
- Hamza, Gábor (1989): Evoluzione del sistema giuridico e riforme economiche nell'esperienza ungherese. In: *Annali dell'Istituto di Studi Europei „Alcide De Gasperi”*. Roma, 189–195. 哈姆扎·加博尔 (1989年) 《匈牙利经验中的法律制度和经济改革演变》发表于欧洲研究所年刊《Alcide De Gasperi》意大利罗马, 189-195
- Hamza Gábor (1999): Balogh Elemér. In: Hamza Gábor (szerk.): *Magyar jogtudósok I.* ELTE, Budapest, 137–146. 哈姆扎·加博尔 (1999年) 《鲍洛格·埃莱梅尔》发表于哈姆扎·加博尔 (编辑的) 《匈牙利法学家们一、》匈牙利罗兰大学, 布达佩斯, 137-146
- Hamza, Gábor (2001): Il diritto romano e lo sviluppo del diritto privato ungherese. In: *Iuris vincula. Studi in onore di Mario Talamanca*. Jovene, Napoli, 353–364. 哈姆扎·加博尔 (2001年) 《罗马法和匈牙利私法的发展》发表于《Iuris vincula, 纪念马里奥·塔拉曼卡的论文集》Jovene, 意大利那不勒斯, 353-364
- Hamza, Gábor (2009): *Entstehung und Entwicklung der modernen Privatrechtsordnungen und die römischrechtliche Tradition*. Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest. 哈姆扎·加博尔 (2009年) 《现代私法的创立和发展以及罗马法的传统》匈牙利布达佩斯罗兰大学
- Hamza, Gábor (2013): *Origine e sviluppo degli ordinamenti giusprivatistici in base alla tradizione del diritto romano*. Andavira Editora, Santiago de Compostela. 哈姆扎·加博尔 (2013年) 《私法在罗马法传统基础上的起源和发展》Andavirra Editora出版社, 圣地亚哥德孔波斯特拉
- Harmat, Ulrike (1999): *Ehe auf Widerruf? Der Konflikt um das Eherecht in Österreich 1918–1938*. IC Sonderheft 121, Vittorio Klostermann, Frankfurt am Main. 乌尔丽凯·豪尔玛特 (1999年) 《撤销婚姻吗? 奥地利婚姻法有关的矛盾, 1918-1938》IC Sonderheft 121, Vittorio Klostermann, 美因河畔法兰克福
- Mádl, Ferenc (1970): Kodifikation des ungarischen Privat- und Handelsrechts im Zeitalter des Dualismus. In: Csizmadia, Andor – Kovács, Kálmán (Hrsg.): *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa 1848–1944*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 87–119. 马德尔·费伦茨 (1970年) 《奥匈帝国时期私法河商业法的编纂》》发表于奇兹毛迪雅·安多尔、科瓦奇·卡尔曼 (编辑) 《中欧民法的发展, 1848-1944年》匈牙利科学院出版社, 布达佩斯, 87-119
- Meszlény Artur (1901): *Magánjog-politikai tanulmányok. Különös tekintettel a magyar általános polgári törvénykönyv tervezetére*. Politzer Zs. és fia, Budapest. 麦斯勒尼·阿尔图尔 (1901年) 《私法政策研究, 特别是鉴于匈牙利民法典草案》波利采尔Zs.父子出版社, 匈牙利布达佩斯
- Mihály, Zoltán M. (1959): The Role of Civil Law Institutions in the Management of Communist Economies: The Hungarian Experience. *The American Journal of Comparative Law*, Vol. 8, No. 3, 310–328, <https://doi.org/10.2307/837714>. 米海伊·佐尔坦M. (1959年) 《民法制度在共产主义经济管理中的作用: 匈牙利经验》《美国比较法杂志》8(3): 310-328
- Peschka, Vilmos (1970): Theoretische Grundlagen der ungarischen Privatrechtswissenschaft im Zeitalter des Dualismus. In: Csizmadia, Andor – Kovács, Kálmán (Hrsg.): *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa 1848–1944*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 5–20. 派什卡·威尔莫什 (1970年) 《匈牙利私法在奥匈帝国时期的理论基础》发表于奇兹毛迪雅·安多尔、科瓦奇·卡尔曼 (编辑) 《中欧民法的发展, 1848-1944年》匈牙利科学院出版社, 布达佩斯, 5-20

- Pólay Elemér (1976): *A pandektisztika és hatása a magyar magánjog tudományára*. Szegedi József Attila Tudományegyetem, Szeged. 波洛伊·埃莱梅尔（1976年）《潘德克顿法学及其对匈牙利私法学的影响》匈牙利塞格德，约瑟夫·奥迪拉大学
- Szászy-Schwarz Gusztáv (1909): *A magánjogi törvénykönyvről. Tanulmányok és bírálatok*. Franklin, Budapest. 萨希-施华茨·古斯达夫（1909年）《关于私法典的研究论文和评论》匈牙利福兰克林出版社，布达佩斯
- Szladits, Charles (1932): Le projet de Code Civil Hongrois. In: *Acta Juris Hungarici*, Vol. 1, No. 3-4, 213-221. 查尔·斯拉迪奇（1932年）《匈牙利民法典草案》发表于匈牙利《Acta Juris Hungarici》1(3-4): 213-221
- Szladits Károly (1934): *Magyar jogászegyleti értekezések*. Kecskeméti Hírlapkiadó- és Nyomda Rt., Kecskemét. 斯拉迪奇·卡罗伊（1934年）《匈牙利法学家联盟论文》匈牙利凯奇凯梅特报纸出版商和印刷厂，凯奇凯梅特
- Teleszky, István (1887): *Entwurf des ungarischen Erbrechts*. Légrády Testvérek, Budapest. 由泰雷斯基·伊什特万（1887年）《匈牙利继承法草案》匈牙利莱格拉迪兄弟出版社，布达佩斯
- Tóth Ádám (2001): Az utóöröklésről. *Közjegyzők Közlönye*, 48. évf., 5. sz., 3-15. 托特·亚当（2001年）《后位继承》匈牙利《公证员公报》48(5): 3-15
- Vékás, Lajos (1987): Zivilrecht. In: Grothausen, K. D. (Hrsg.): *Südosteuropa-Handbuch*. Bd. 5. Ungarn. Göttingen, 250-263. 韦凯什·洛约什（1987年）《司法》发表于K. D.格罗特胡森（编辑的）《中东欧手册》Bd. 5. 匈牙利，德国哥廷根，250-263
- Villányi Fürst László (1935): *Jogi professzorok emlékezete*. Budapest. 维拉尼·菲尔什特·拉斯洛（1935年）《法学教授的回顾》，匈牙利布达佩斯
- Weiss, Emilia (1970): Die Entwicklung des Vertragsrechts im Lichte der ungarischen zivilrechtlichen Kodifikationsarbeiten. In: Csizmadia, Andor – Kovács, Kálmán (Hrsg.): *Die Entwicklung des Zivilrechts in Mitteleuropa 1848-1944*. Akadémiai Kiadó, Budapest, 285-298. 维斯·埃米利奥（1970年）《在匈牙利民法编纂工作背景下合同法的发展》发表于奇兹毛迪雅·安多尔、科瓦奇·卡尔曼（编辑）《中欧民法的发展，1848-1944年》匈牙利科学院出版社，布达佩斯，285-298
- Zlinszky, János (1997): *Wissenschaft und Gerichtsbarkeit. Quellen und Literatur der Privatrechtsgeschichte Ungarns im 19. Jahrhundert*. Vittorio Klostermann, Frankfurt am Main. 兹林斯基·亚诺什（1997年）《科学和管辖权，匈牙利19世纪私法史的来源和文献》维托里奥·克罗斯特曼出版社，德国美因河畔法兰克福